

DICTAMEN

del director científico sobre la tesis final de máster

“El aspecto pragmático y sociocultural del lenguaje de la cultura quinqui durante
la Transición española ”

escrito por Iuliia Nikolaeva

La investigación de Iuliia Nikolaeva va enfocada en el aspecto pragmático y sociocultural del lenguaje de la cultura quinqui durante la Transición española. La cultura quinqui como tal todavía no ha sido objeto de un estudio profundo al menos entre los hispanistas rusos lo que confiere al tema de la tesis un carácter novedoso y, según las últimas reminiscencias del mismo en la cultura actual española, puede ser calificada de actual.

Cabe señalar que Iuliia Nikolaeva es de tales estudiantes que proponen su propio tema de investigación, lo que garantiza su interés por el mismo y la ansiedad de encontrar respuestas a las hipótesis que sirvieron de punta de partida a la pesquisa emprendida. Entre ellos desde el punto de vista lingüístico resulta muy interesante la intención de analizar cómo el fenómeno del lenguaje quinquise ve reflejado en el discurso actual de España para determinar su impacto a través del tiempo en el área sociocultural y comunicación. Debido a la encuesta emprendida por la alumna, el material descriptivo y los datos de última hora que llegó a acumular por su cuenta se puede considerar que el objetivo de la investigación ha sido alcanzado con éxito.

La tesis final de máster escrito por Iuliia Nikolaeva cumple todos los requisitos exigidos a los estudios científicos de este nivel. El porcentaje del plagio es de 13%. Bien mirado esta cifra revela ciertas imperfecciones en el algoritmo del sistema antiplagio, dado que la mayor parte de coincidencias indicadas corresponde a las citas provistas de las referencias bibliográficas precisas, y, sobre todo, a los ejemplos y sus respectivas traducciones. Dichos ejemplos abundan en la investigación en cuestión y han servido de material empírico muy rico e indispensable para el estudio elaborado, así que no afectan a la originalidad del texto de la alumna en absoluto. La tesis puede ser recomendada al procedimiento de defensa y merece una valoración positiva.

2 de junio de 2024



Anna V. Ivanova